A heti témánk: **Emberek és robotok**

Az alábbiakban három történetet olvashattok az emberek és robotok kapcsolatáról!

**Beküldendő feladat:** Tervezzétek meg a saját robototokat! Készítsetek rajzot és egy felsorolást, hogy mire is használnátok fel!

**Isaac Asimov: Egy fiú legjobb barátja (részlet)**

A történet egy tízéves fiúról, Jimmyről és családjáról szól. A Holdon élnek, és a kisfiú legjobb játszótársa egy robotkutya, Robopó, akivel még a Hold szabad felszínére is kimehet.

„Jimmy, ahogy az anyja mondta, valóban a kráternál volt. […] Hogy lehetett volna veszélyes átvágni a sötétben, mikor a csaholó, tündöklő fénnyel világító Robopó a közelében haladt?” Ő a radarja segítségével még fény nélkül is tudta, hol vannak, és merre halad a fiú. Jimmynek semmi baja sem eshetett, míg Robopó vele volt, és rögtön mellé somfordált, ha túl közel haladt egy sziklához. Felugrált kis gazdájára, hogy kimutassa szeretetét, és kétségbeesett nyikkanásokat hallatva futkosott összevissza, mikor Jimmy elbújt az egyik kőtömb mögé.”

 Jimmy szülei azonban meglepetést készítenek fiuknak.

 „Mr. Anderson elmosolyodott.

 – Kapsz tőlünk valamit, Jimmy – mondta. – Még a rakétaállomáson van, de ha a vizsgálatoknak vége, holnap megérkezik. Arra gondoltam, már most elárulom…

 – A Földről érkezett, apa?

 – Igen, fiam. Egy kutya. Egy valódi földi kutya. Egy skót terrier kölyök. Ez lesz az első kutya a Holdon. Többé nem lesz szükséged Robopóra. Mindkettőt nem tarthatjuk meg, és egészen biztos, hogy lesz egy kisfiú vagy egy kislány, akinek sok örömet szerezhet még régi pajtásod. – Elhallgatott, mintha arra várt volna, hogy Jimmy mond valamit, majd folytatta.

– Tudod, mi egy kutya, fiam? Egy valódi élőlény! Robopó csak mesterséges utánzat, egy robotkutya. A nevét is innen kapta: robotkopó.

 Jimmy arca elkomorult.

 – Robopó nem utánzat, apa. Ő az én kutyám!

 – Nem valódi, Jimmy. Robopó acélból és huzalokból készült, és csak egyszerű pozitronikus agya van. Nem élőlény.

 – Mindent megcsinál, amit akarok. Megért engem. Biztos, hogy él!

 – Nem, fiam. Robopó csak egy gép. Előre beleprogramoztak mindent. Egy kutya viszont él. Te sem akarod majd Robopót többé, ha lesz egy valódi kutyád. […]

Jimmy Robopóra nézett. A gépkutya halk, rémültnek tűnő hangon felnyüszített. A fiú kitárta karjait, és Robopó hozzárohant. […]

 Jimmy átölelte Robopót. Már ő is dühös lett; és kétségbeesett arckifejezése elárulta, nem gondolja meg magát.

 – Kit érdekel, hogyan viselkednek? Az nem számít, én mit érzek? Szeretem Robopót, és ez a lényeg!” *Szántai Zsolt fordítása*

**Isaac Asimov: Az elkerülhető konfliktus** (részlet)

A technika fejlődésével a számítógépek nemcsak egyre hatalmasabb adatmennyiséget tudnak feldolgozni, hanem önálló következtetésekre is jutnak, képesek a tanulásra, önálló döntésekre. Ezért, hogy ne váljanak veszélyessé az emberek számára, alapprogramjukba a tervezők beépítik a robotika három törvényét:

 1. A robotnak nem szabad kárt okoznia emberi lényben, vagy tétlenül eltűrnie, hogy emberi lény bármilyen kárt szenvedjen.

 2. A robot engedelmeskedni tartozik az emberi lények utasításainak, kivéve, ha ezek az utasítások az első törvény előírásaiba nem ütköznének.

3. A robot tartozik saját védelméről gondoskodni, amennyiben ez nem ütközik az első és második törvény előírásaiba.

A szuperszámítógépek létrejöttével már a teljes világgazdaság irányítását rájuk bízzák, mivel sokkal jobban átlátják a jelent, és tudják tervezni a jövőt. Az ő esetükben kiegészülnek a törvények: A Gép nem árthat az emberiségnek, nem nézheti tétlenül, hogy az emberiség ártalmat szenvedjen.

 „Mondd, Stephen, honnan tudhatnánk mi, hogy végső soron mi az emberiség legfőbb érdeke? Nekünk nincs birtokunkban az a végtelen számú tényező, amelyekkel a Gép operál. Hogy egy neked is ismerős példát említsek, meglehet, a mi egész műszaki civilizációnk több boldogtalanságot és nyomorúságot teremtett, mint amennyit megszüntetett. Lehet, hogy egy primitív földművelő vagy állattartó társadalom alacsony kultúrája nagyobb hasznára lenne egy kisebb közösségnek. Ha ez így van, akkor a Gépnek erre kell törekednie, lehetőleg úgy, hogy ezt nem köti az orrunkra, mert beképzelt tudatlanságunkban azt hisszük, hogy az a jó, amit megszoktunk, és kapálózunk minden változás ellen. Vagy netán a teljes urbanizáció vagy egy kasztoktól szabadult társadalom, esetleg a teljes anarchia lenne a megoldás? Honnan tudhatnánk? Csak a Gépek tudják, és el akarják érni a céljukat, és minket is arrafelé terelnek.

– De hiszen ezzel elismered, hogy az Emberiségvédelmi Társaságnak van igaza, hogy az emberiségnek többé nincs semmi beleszólása a saját jövőjébe.

 – Igazából sohasem volt. Mindig is ki volt szolgáltatva a gazdasági és társadalmi erők kényének-kedvének, amelyeket maga sem értett – az éghajlati viszonyoknak, a háborúk szeszélyeinek. Most a Gépek megértik végre, és senki sem állhat az útjukba.”

*Baranyi Gyula fordítása*

**Isaac Asimov: A kétszáz éves ember (részlet)**

2160-ban a robotokat többek között háztartási célokra készítik. Így kerül a Martin családhoz az Andrew nevű robot. Andrew azonban különbözik a többi robottól: művészeti alkotásokat készít, könyveket ír, és ami a legfurcsább: szabad szeretne lenni. A döntés a bíróság kezébe kerül, ahol kimondják, hogy aki szabadságban szeretne élni – még ha robot is –, nem lehet tőle megtagadni azt.

 Andrew azonban továbbra is robot, fémtesttel – ám így tulajdonképpen halhatatlan, hiszen alkatrészei mindig cserélhetők. A család tagjai Andrew mellett megöregszenek, meg is halnak, már az unokák, dédunokák segítik őt. Andrew-ban egyre erősebb a vágy, hogy igazi emberré válhasson. Ezért testrészeit fokozatosan lecserélteti élő szervekre. Ám továbbra sem ismerik el emberként. Kétszáz éves korában nagy döntésre szánja el magát.

„– Figyeljen ide! Ha az agy dönti el ezt a kérdést, akkor a legnagyobb különbség nem a halhatatlanságban van? Ki törődik valójában azzal, hogy az agy milyen, miből épül fel, vagy honnan jött létre? Ami egyedül számít, az az, hogy az agysejtek elpusztulnak, el kell pusztulniuk. Még ha a testben minden szervet megtartanak vagy kicserélnek is, az agysejteknek, amelyeket nem lehet kicserélni anélkül, hogy ezzel megváltoztatnánk és megsemmisítenénk a személyiséget, végül el kell pusztulniuk. Az én pozitronpályáim már majdnem két évszázada megvannak. Nem ez-e az alapvető választóvonal? Az emberek el tudnak viselni egy halhatatlan robotot, mert nem számít, hogy egy gép meddig tart. De nem tudnak elviselni egy halhatatlan emberi lényt, mert a saját halandóságuk csak addig viselhető el, ameddig univerzális. És ezért nem nyilvánítanak emberré.

– Mit akar ezzel mondani, Andrew?! – kérdezte Li-Hsing.

– Megszüntettem ezt a problémát. Évtizedekkel ezelőtt a pozitronagyamat organikus idegekhez kapcsolták. Nos, egy végső operáció megváltoztatta a köztük levő kapcsolatot oly módon, hogy pályáimban a potenciál lassan, egészen lassan csökken.

Li-Hsing szépen ráncolt arcán egy pillanatig semmiféle kifejezés nem látszott. Aztán ajka megkeményedett.

– Úgy érti, elintézte, hogy meghaljon, Andrew? Az nem lehet. Az felrúgná a harmadik törvényt.

– Nem – mondta Andrew. – Választottam a testem halála és a vágyaim halála között. Hogy a testem éljen azon az áron, amely felér az igazi halállal, ez az, ami felrúgná a harmadik törvényt.

 Li-Hsing megragadta Andrew karját, mintha meg akarná rázni. Aztán mégsem tette.

– Andrew, ez így nem lesz jó. Csinálja vissza az egészet!

– Nem lehet. Már túl sok a rombolás. […] Ha ezáltal ember lehetek, akkor megérte. Ha nem, akkor véget vet a küzdelemnek, és akkor is megérte.

Li-Hsing valami olyat tett, amin maga is meglepődött. Csendesen sírni kezdett.

Különös volt, ahogy ez az utolsó tette megragadta az emberek képzeletét. Mindaz, amit addig tett, nem hatott rájuk. De végül még a halált is elfogadta, hogy ember lehessen, és az áldozat túl nagy volt ahhoz, hogy vissza lehessen utasítani. Az utolsó ünnepség időpontját szándékosan a kétszázadik évfordulóra tették. […]

Andrew tolószékben ült. Még tudott járni, de csak botladozva. Az egész emberiség figyelő szeme előtt a világelnök így beszélt:

 – Ötven évvel ezelőtt önt mint másfél évszázados robotot ünnepeltük. Most mint két évszázados embert köszöntjük önt, Mr. Martin.

És Andrew mosolyogva nyújtotta a kezét, hogy kezet rázzon a világelnökkel.”

*Kugler Gyöngyi fordítása*